



Ročná správa o hospodárení s majetkom
v dôchodkovom fonde k 31.12.2010

**Harmónia – Vyvážený dôchodkový fond
ING dôchodková správcovská spoločnosť, a.s.**

Hlásenie o najvýznamnejších skutočnostiach dôchodkového fondu

Názov dôchodkového fondu

Harmónia - Vyvážený dôchodkový fond ING d.s.s., a.s.

Identifikačný kód

2203060009

Stav ku dňu

31.12.2010

a) Informácie o najvýznamnejších skutočnostiach, ktoré ovplyvnili hospodárenie s majetkom v dôchodkovom fonde a informácie o jeho očakávanom vývoji v nasledujúcom období

Úrokové sadzby peňažného trhu od začiatku roka 2010 až do konca 1. kvartálu mierne klesali, kedy dosiahli svoje minimum (sadzby pre 6 mesačné depozitá boli 1,1% percentom), potom až do konca roka rástli. Výnosy slovenských štátnych dlhopisov, ktoré mali vo fonde počas roka najväčšie zastúpenie, vďaka pokračujúcej kríze taktiež pomaly a vytrvale klesali. Pokles výnosov u dlhopisov však trval o niečo dlhšie v porovnaní so sadzbami peňažného trhu a najnižšie hodnoty boli dosiahnuté na konci 3. kvartálu. Pokles výnosov viedol k rastu cien pevne úročených aktív. Na tento vývoj sme reagovali postupným predlžovaním priemernej splatnosti aktív fondu, nákupom krátkych a stredne dlhých štátnych, štátom garantovaných a kvalitných korporátnych dlhopisov s cieľom dodať sporiteľom aj v období historicky najnižších výnosov, maximálne zhodnotenie majetku na krátkodobom investičnom horizonte, pri zachovaní nízkeho rizika.

V poslednom štvrtroku, kedy sa trendy obrátili a trhové úrokové sadzby začali rásť vďaka lepším makročíslam, sme postupne skracovali priemernú splatnosť aktív fondu, čo uchránilo majetok klientov pred poklesom cien dlhopisov.

Významný dopad na finančné trhy, mala „grécka kríza“ a obavy z jej rozšírenia na ostatné krajiny eurozóny s vysokým rozpočtovým deficitom a zadlžením. Trhy reagovali zvýšenou volatilitou a rizikové prirážky na štátnych dlhopisoch dotknutých krajín rástli. Vďaka konzervatívnej regionálnej alokácii, nemali tieto udalosti na výkonnosť fondu zásadný dopad. Cena dôchodkovej jednotky počas obdobia stabilne rástla bez výraznejších výkyvov. V roku 2011 očakávame pokračovanie zotavenia svetovej ekonomiky a postupný rast cien komodít ako aj následnej inflácie. To donúti zahájiť cyklus zvyšovania kľúčových úrokových sadzby nielen ECB (Európska centrálna banka), ale aj FED (centrálna banka USA). Výsledkom by mohol byť pokračujúci rast výnosov a teda pokles cien fixne úročených inštrumentov. Preto sme sa na začiatku roka rozhodli držať priemernú splatnosť fondu na nižších hodnotách ako v minulom roku.

b) Grafické znázornenie vývoja hodnoty dôchodkovej jednotky



Meno a priezvisko osoby zodpovednej za výkaz:

Andrea Adamcová

Telefónne číslo osoby zodpovednej za výkaz:

+421 2 59 313 842

Meno a priezvisko osoby, ktorá výkaz vypracovala:

Andrea Adamcová

Telefónne číslo osoby, ktorá výkaz vypracovala:

+421 2 59 313 842

Hlásenie o stave majetku v dôchodkovom fonde

Názov dôchodkového fondu

Harmónia - Vyvážený dôchodkový fond ING d.s.s., a.s.

Identifikačný kód

2203060009

Stav ku dňu

31.12.2010

Členenie podľa trhov

Druh majetku	Členenie	č.r.	Hodnota v tis. eur	Podiel na majetku v dôchodkovom fonde v %
a	b	c	1	2
Kapitálové cenné papiere a obdobné cenné papiere	Prijaté na obchodovanie na trhu kótovaných cenných papierov burzy cenných papierov	1		
	Prijaté na obchodovanie na trhu kótovaných cenných papierov zahraničnej burzy cenných papierov so sídlom v členskom štáte	2		
	Prijaté na obchodovanie na inom regulovanom trhu so sídlom v štáte, ktorý je súčasťou Európskeho hospodárskeho priestoru, a ktorý je uvedený v zozname zverejnenom Európskou	3		
	Z nových emisií cenných papierov, ak emisné podmienky obsahujú záväzok, že bude podaná žiadosť o prijatie cenných papierov na obchodovanie na regulovanom trhu a zo všetkých okolností je zrejme, že sa toto prijatie uskutoční do jedného roka od dátumu vydania emisie cenných	4		
Dlhové cenné papiere	Prijaté na obchodovanie na trhu kótovaných cenných papierov burzy cenných papierov	5	57 194	45,4729
	Prijaté na obchodovanie na trhu kótovaných cenných papierov zahraničnej burzy cenných papierov so sídlom v členskom štáte	6		
	Prijaté na obchodovanie na inom regulovanom trhu so sídlom v štáte, ktorý je súčasťou Európskeho hospodárskeho priestoru, a ktorý je uvedený v zozname zverejnenom Európskou	7		
	Z nových emisií cenných papierov, ak emisné podmienky obsahujú záväzok, že bude podaná žiadosť o prijatie cenných papierov na obchodovanie na regulovanom trhu a zo všetkých okolností je zrejme, že sa toto prijatie uskutoční do jedného roka od dátumu vydania emisie cenných	8		
Podielové listy otvorených podielových fondov a cenné papiere zahraničných subjektov kolektívneho investovania podľa §	Prijaté na obchodovanie na trhu kótovaných cenných papierov burzy cenných papierov	9		
	Prijaté na obchodovanie na trhu kótovaných cenných papierov zahraničnej burzy cenných papierov so sídlom v členskom štáte	10		
	Prijaté na obchodovanie na inom regulovanom trhu so sídlom v štáte, ktorý je súčasťou Európskeho hospodárskeho priestoru, a ktorý je uvedený v zozname zverejnenom Európskou	11		
Cenné papiere iných zahraničných subjektov kolektívneho investovania podľa § 81 ods. 1 písm d) zákona	Z nových emisií cenných papierov, ak emisné podmienky obsahujú záväzok, že bude podaná žiadosť o prijatie cenných papierov na obchodovanie na regulovanom trhu a zo všetkých okolností je zrejme, že sa toto prijatie uskutoční do jedného roka od dátumu vyda	12		
	Prijaté na obchodovanie na trhu kótovaných cenných papierov burzy cenných papierov	13		
	Prijaté na obchodovanie na trhu kótovaných cenných papierov zahraničnej burzy cenných papierov so sídlom v členskom štáte	14		
	Prijaté na obchodovanie na inom regulovanom trhu so sídlom v štáte, ktorý je súčasťou Európskeho hospodárskeho priestoru, a ktorý je uvedený v zozname zverejnenom Európskou	15		
	Z nových emisií cenných papierov, ak emisné podmienky obsahujú záväzok, že bude podaná žiadosť o prijatie cenných papierov na obchodovanie na regulovanom trhu a zo všetkých okolností je zrejme, že sa toto prijatie uskutoční do jedného roka od dátumu vydania emisie cenných	16		
Nástroje peňažného trhu podľa § 81 ods. 1 písm. e) zákona	Vydané alebo zaručené Ministerstvom financií SR alebo Národnou bankou Slovenska	17	18 231	14,4948
	Vydané alebo zaručené členským štátom a jeho centrálnymi orgánmi	18		
	Vydané alebo zaručené centrálnou bankou členského štátu	19		
	Vydané alebo zaručené orgánmi miestnej správy členského štátu	20		
	Vydané alebo zaručené ECB, EÚ, EIB, IBRD, IFA, CEB, IADB, ADB, AFDB, CDB, NIB, EBRD, EIF, IMF, BIS, MIGA	21		
	Vydané alebo zaručené emitentom, ktorého cenné papiere boli prijaté na obchodovanie na regulovanom trhu	22		
	Vydané alebo zaručené finančnými inštitúciami so sídlom v členskom štáte alebo nečlenskom štáte; to platí, ak za splatenie nástrojov peňažného trhu prevzala záruku finančná inštitúcia	23		
Bežné účty a vkladové účty podľa § 81 ods. 1 písm. f) zákona	Peňažné prostriedky na bežnom účte u depozitára	24	17 212	13,6847
	Peňažné prostriedky na vkladovom účte u depozitára	25		
	Peňažné prostriedky na bežných účtoch v bankách alebo pobočkách zahraničných bánk so sídlom v Slovenskej republike, v inom členskom štáte alebo nečlenskom štáte, ak táto banka alebo pobočka zahraničnej banky podlieha dohľadu	26		
	Peňažné prostriedky na vkladových účtoch v bankách alebo pobočkách zahraničných bánk so sídlom v Slovenskej republike, v inom členskom štáte alebo nečlenskom štáte, ak táto banka alebo pobočka zahraničnej banky podlieha dohľadu	27	33 023	26,2554
Obchody na obmedzenie devízového rizika podľa § 81 ods. 1 písm. g) zákona	28			
Cenné papiere, ktoré prestali byť obchodované na regulovanom trhu cenných papierov podľa § 83 ods. 1 zákona	29			
Cenné papiere z nových emisií, ktoré nespĺnili podmienku podľa § 81 ods. 1 písm. b) zákona a neboli prijaté na obchodovanie do 1 roka	30			
Iný majetok	31			
Objem pohľadávok dôchodkového fondu celkom	32	116	0,0922	
Hodnota majetku v dôchodkovom fonde	33	125 776	100,0000	
Objem záväzkov dôchodkového fondu celkom	34	61	0,0485	
Čistá hodnota majetku v dôchodkovom fonde	35	125 715	99,9515	

Hlásenie o stave majetku v dôchodkovom fonde

Názov dôchodkového fondu

Harmónia - Vyvážený dôchodkový fond ING d.s.s., a.s.

Identifikačný kód

2203060009

Stav ku dňu

31.12.2010

Členenie podľa emitentov

čís.r.	Emitenti/Banky	Spolu		Kapitálové CP a obdobné CP		Dlhové CP		PL OPF a CP ZSKI		CP IZSKI		NPT		BÚ a VÚ		Obchody na obmedzenie devízového rizika		Iný majetok		Pohľadávky dôchodkového fondu	
		objem v tis. eur	podiel v %	objem v tis. eur	podiel v %	objem v tis. eur	podiel v %	objem v tis. eur	podiel v %	objem v tis. eur	podiel v %	objem v tis. eur	podiel v %	objem v tis. eur	podiel v %	reálna hodnota v tis. eur	podiel v %	objem v tis. eur	podiel v %	objem v tis. eur	podiel v %
a	b	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20
1	CELKOM	125 776	100,0000			57 194	45,4729					18 231	14,4948	50 235	39,9401					116	0,0922
2	ABANKA VIPA DD	6 683	5,3134			6 683	5,3134														
3	AMERICAN HONDA FINANCE	641	0,5096			641	0,5096														
4	BEAR STEARNS COS LLC	863	0,6861			863	0,6861														
5	BRADFORD & BINGLEY BS	3 619	2,8773			3 619	2,8773														
6	CESKA EXPORTINI BANKA AS	4 152	3,3011			4 152	3,3011														
7	CEZ AS	638	0,5073			638	0,5073														
8	CITIBANK Praha	10 537	8,3776											10 537	8,3776						
9	Česká spořitelna, a.s.	6 007	4,7760											6 007	4,7760						
10	DEXIA CREDIT LOCAL	5 499	4,3721			5 499	4,3721														
11	HSBC Bank plc	8 306	6,6038											8 306	6,6038						
12	ING BANK NV	603	0,4794			603	0,4794														
13	ING DSS A.S.	116	0,0922																	116	0,0922
14	MOF SLOVAKIA T-BILL	9 934	7,8982									9 934	7,8982								
15	NOVA LJUBLJANSKA BANKA D	8 338	6,6293			8 338	6,6293														
16	PHILIP MORRIS INTL INC	1 047	0,8324			1 047	0,8324														
17	PROCTER & GAMBLE CO/THE	312	0,2481			312	0,2481														
18	RWE FINANCE BV	305	0,2425			305	0,2425														
19	SCANIA CV AB	1 086	0,8634			1 086	0,8634														
20	SLOVAK REPUBLIC	22 546	17,9255			14 249	11,3289					8 297	6,5967								
21	SLOVAKIA GOVERNMENT BOND	5 921	4,7076			5 921	4,7076														
22	SLOVENSKA SPORITELNA AS	260	0,2067			260	0,2067														
23	SYNGENTA FINANCE NV	824	0,6551			824	0,6551														
24	TESCO PLC	1 036	0,8237			1 036	0,8237														
25	VOLKSBANK Slovensko, a. s.	17 212	13,6847											17 212	13,6847						
26	VSEOBECNA UVEROVA BANKA	9 291	7,3869			1 118	0,8889							8 173	6,4981						

Hlásenie o stave majetku v dôchodkovom fonde

Názov dôchodkového fondu

Harmónia - Vyvážení dôchodkový fond ING d.s.s., a.s.

Identifikačný kód

2203060009

Stav ku dňu

31.12.2010

Členenie podľa menového hľadiska

č.r.	Zostatková fixácia úrokových mier	Spolu		Kapitálové CP a obdobné CP		Dlhové CP		PL OPF a CP ZSKI		CP IZSKI		NPT		BÚ a VÚ		Obchody na obmedzenie devízového rizika			Iný majetok		Pohľadávky dôchodkového fondu		
		objem v tis. eur	podiel v %	objem v tis. eur	podiel v %	objem v tis. eur	podiel v %	objem v tis. eur	podiel v %	objem v tis. eur	podiel v %	objem v tis. eur	podiel v %	objem v tis. eur	podiel v %	objem v tis. eur	podiel v %	reálna hodnota v tis. eur	hodnota podkladového nástroja v tis. eur	podiel v %	objem v tis. eur	podiel v %	objem v tis. eur
a	b	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	
49	Majetok denominovaný v PLN																						
50	na požiadanie a do 1 mesiaca																						
51	od 1 do 3 mesiacov vrátane																						
52	od 3 do 6 mesiacov vrátane																						
53	od 6 mesiacov do 1 roka vrátane																						
54	od 1 do 3 rokov vrátane																						
55	od 3 do 5 rokov vrátane																						
56	od 5 do 10 rokov vrátane																						
57	od 10 do 15 rokov vrátane																						
58	nad 15 rokov																						
59	nedefinované																						
60	CELKOM																						
61	Majetok denominovaný v JPY																						
62	na požiadanie a do 1 mesiaca																						
63	od 1 do 3 mesiacov vrátane																						
64	od 3 do 6 mesiacov vrátane																						
65	od 6 mesiacov do 1 roka vrátane																						
66	od 1 do 3 rokov vrátane																						
67	od 3 do 5 rokov vrátane																						
68	od 5 do 10 rokov vrátane																						
69	od 10 do 15 rokov vrátane																						
70	nad 15 rokov																						
71	nedefinované																						
72	CELKOM																						
73	Majetok denominovaný v ostatných cudzích menách																						
74	na požiadanie a do 1 mesiaca																						
75	od 1 do 3 mesiacov vrátane																						
76	od 3 do 6 mesiacov vrátane																						
77	od 6 mesiacov do 1 roka vrátane																						
78	od 1 do 3 rokov vrátane																						
79	od 3 do 5 rokov vrátane																						
80	od 5 do 10 rokov vrátane																						
81	od 10 do 15 rokov vrátane																						
82	nad 15 rokov																						
83	nedefinované																						
84	CELKOM																						

Meno a priezvisko osoby zodpovednej za výkaz:

Andrea Adamcova

Telefónne číslo osoby zodpovednej za výkaz:

+421 2 59 313 842

Meno a priezvisko osoby, ktorá výkaz vypracovala:

Andrea Adamcova

Telefónne číslo osoby, ktorá výkaz vypracovala:

+421 2 59 313 842

Dof (SP) 17-02

Strana 1/1

Hlásenie o vývoji počtu sporiteľov

Názov dôchodkového fondu

Harmónia - Vyvážený dôchodkový fond - ING dôchodková správcovská spoločnosť, a.s.

Identifikačný kód

35902981

Stav ku dňu

31.12.2010

Počet sporiteľov spolu	Objem príspevkov v eurách spolu	Objem penále v eurách spolu	Počet sporiteľov podľa pohlavia		Počet sporiteľov podľa spôsobu		Zmena stavov sporiteľov				
			muži	ženy	aktívny	pasívny	medzi DF rámci DSS		z DSS do inej DSS		úmrtia
							prírastky	úbytky	prírastky	úbytky	
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12
38 936	32 517 532	5 186	19 295	19 641	31 219	7 717	1 064	147	6	41	16

Meno a priezvisko osoby zodpovednej za výkaz:

Jana Krajčovičová

Telefónne číslo osoby zodpovednej za výkaz:

+421 2 59 313 641

Meno a priezvisko osoby, ktorá výkaz vypracovala:

Jana Krajčovičová

Telefónne číslo osoby, ktorá výkaz vypracovala:

+421 2 59 313 641

Výkaz pasív dôchodkového fondu

Názov dôchodkového fondu

Harmónia - Vyvážený dôchodkový fond ING d.s.s., a.s.

Identifikačný kód

2203060009

Stav ku dňu

31.12.2010

Označenie	Položka	č. r.	Hodnota v tis. eur
a	b	c	1
1.	Záväzky	1	61
a)	záväzky voči bankám	2	
b)	záväzky z ukončenia dôchodkového sporenia	3	23
c)	záväzky voči dôchodkovej správcovskej spoločnosti	4	38
d)	záväzky z derivátových operácií	5	
e)	ostatné záväzky	6	
2.	Vlastné imanie	7	125 715
a)	dôchodkové jednotky na osobných dôchodkových účtoch sporiteľov	8	125 665
b)	dôchodkové jednotky na garančnom účte	9	50
3.	Pasíva v dôchodkovom fonde celkom	10	125 776

Meno a priezvisko osoby zodpovednej za výkaz:

Danovicova Alzbeta

Telefónne číslo osoby zodpovednej za výkaz:

+421 2 59 313 841

Meno a priezvisko osoby, ktorá výkaz vypracovala:

Danovicova Alzbeta

Telefónne číslo osoby, ktorá výkaz vypracovala:

+421 2 59 313 841

Výkaz výnosov a nákladov dôchodkového fondu

Názov dôchodkového fondu

Harmónia - Vyvážený dôchodkový fond ING d.s.s., a.s.

Identifikačný kód

2203060009

Stav ku dňu

31.12.2010

Označenie	Položka	č. r.	Hodnota v tis. eur
a	b	c	1
1.	Výnosy z úrokov a obdobné výnosy	1	1 278
a)	z peňažných prostriedkov na bežnom účte	2	67
b)	z peňažných prostriedkov na vkladovom účte	3	360
c)	z dlhopisov a obdobných dlhových cenných papierov	4	851
d)	z nástrojov peňažného trhu	5	
2.	Výnosy z kapitálových cenných papierov a obdobné výnosy	6	
3.	Výnosy z podielových listov a obdobné výnosy	7	
4.	Výnosy z operácií s cennými papiermi	8	501
a)	z kapitálových cenných papierov a obdobných cenných papierov	9	
b)	z dlhopisov a iných dlhových cenných papierov	10	347
c)	z nástrojov peňažného trhu	11	155
d)	z podielových listov a obdobných cenných papierov	12	
5.	Náklady na operácie s cennými papiermi	13	142
a)	kapitálové cenné papiere a obdobné cenné papiere	14	
b)	dlhopisy a iné dlhové cenné papiere	15	142
c)	nástroje peňažného trhu	16	
d)	podielové listy a obdobné cenné papiere	17	
6.	Zisk/strata z operácií s cennými papiermi	18	359
7.	Zisk/strata z obchodov určených na obmedzenie devízového rizika	19	0
a)	swapy	20	
b)	forwardy	21	
c)	opcie	22	
8.	Zisk/strata z devízových operácií	23	10
9.	Zisk/strata z predaja iného majetku	24	
10.	Iné výnosy	25	0
a)	výnosy z rozpustenia prostriedkov na garančnom účte	26	
b)	výnosy z majetku doplneného zo zdrojov dôchodkovej správcovskej spoločnosti	27	
c)	ostatné výnosy	28	
11.	Iné náklady	29	
12.	Náklady na dane vzťahujúce sa na majetok v dôchodkovom fonde	30	
13.	Zisk/strata za účtovné obdobie	31	1 648

Meno a priezvisko osoby zodpovednej za výkaz:

Danovicova Alzbeta

Telefónne číslo osoby zodpovednej za výkaz:

+421 2 59 313 841

Meno a priezvisko osoby, ktorá výkaz vypracovala:

Danovicova Alzbeta

Telefónne číslo osoby, ktorá výkaz vypracovala:

+421 2 59 313 841

Výkaz pasív dôchodkového fondu

Názov dôchodkového fondu

Harmónia - Vyvážený dôchodkový fond ING d.s.s., a.s.

Stav ku dňu

31.12.2010

Výkaz pasív dôchodkového fondu

Označenie	Položka	č. r.	Hodnota v tis. eur k 31.12.2010	Hodnota v tis. eur k 31.12.2009	Hodnota v tis. eur k 31.12.2008
a	b	c	1	2	3
I.	Investičný majetok	1	108 448	82 900	63 967
1.	Dlhopisy	2	75 425	49 718	54 614
a)	bez kupónov	3	26 432	11 332	9 311
b)	s kupónmi	4	48 993	38 386	45 303
2.	Akcie	5			7 701
3.	Podielové listy	6			
a)	otvorených podielových fondov	7			
b)	ostatné	8			
4.	Krátkodobé pohľadávky	9	33 023	33 182	1 652
5.	Dlhodobé pohľadávky	10			
6.	Deriváty	11			
II.	Neinvestičný majetok	12	17 328	10 431	6 873
7.	Peňažné prostriedky a ekvivalenty peňažných prostriedkov	13	17 212	10 431	6 855
8.	Ostatný majetok	14	116		18
	Aktíva v dôchodkovom fonde celkom	15	125 776	93 331	70 840
I.	Závazky	16	61	48	53
1.	záväzky voči bankám	17			
2.	záväzky z ukončenia dôchodkového sporenia	18	23	25	
3.	záväzky voči dôchodkovej správcovskej spoločnosti	19	38	23	45
4.	záväzky z derivátových operácií	20			8
5.	ostatné záväzky	21			
II.	Vlastné imanie	22	125 715	93 283	70 787
1.	dôchodkové jednotky na osobných dôchodkových účtoch sporiteľov	23	125 715	93 283	70 787
2.	dôchodkové jednotky na garančnom účte	24	50	40	
	Pasíva v dôchodkovom fonde celkom	25	125 776	93 331	70 840

Výkaz výnosov a nákladov dôchodkového fondu

Označenie	Položka	č. r.	Hodnota v tis. eur k 31.12.2010	Hodnota v tis. eur k 31.12.2009	Hodnota v tis. eur k 31.12.2008
a	b	c	1	2	3
1.	Výnosy z úrokov	1	1 279	1 526	2 699
2.	Výnosy z podielových listov	2			
3.	Výnosy z dividend	3		105	235
4.a	Zisk/strata z operácií s cennými papiermi	4	155	-2 283	-2 985
5.b	Zisk/strata z devízových operácií	5	10	53	-435
6.c	Zisk/strata z derivátových operácií	6	0	-117	1 227
7.d	Zisk/strata z predaja iného majetku	7	0		
8.e	Zisk/strata z precenenia cenných papierov	8	204	1 644	-3 913
II.	Čistý výnos z majetku vo fonde	9	1 648	928	-3 172
f	Náklady na financovanie fondu	10			
III.	Čistý zisk (strata) zo správy majetku vo fonde	11		0	
g.	Dane	12			
IV.	Zisk/strata za účtovné obdobie	13	1 648	928	-3 172